

Mātrstavanam

मातृस्तवनम्

मातुराशिषा वन्दिता भुवि । सन्ति हि नरो नन्दिता दिवि	॥ १ ॥
māturāśiṣā vanditā bhuvi । santi hi naro nanditā divi	॥1॥
<i>By mother's blessings alone each person becomes worshipful in this world and happy in the other world.</i>	
धारितोऽस्म्यहं स्वोदरे त्वया । पालितोऽस्म्यहं स्वस्तने त्वया	॥ २ ॥
dhārito'smyahaṁ svodare tvayā । pālito'smyahaṁ svastane tvayā	॥2॥
<i>You maintained me in the womb and nourished me on your milk.</i>	
शिशुरहं यदा केलिलम्पटः । न श्रुतं मया ते तदा वचः	॥ ३ ॥
śiśurahaṁ yadā kelilampaṭaḥ । na śrutam mayā te tadā vacaḥ	॥3॥
<i>In my childhood, being attached to toys, I didn't heed your words.</i>	
शिक्षणे मम न च कदा रुचिः । सा त्वया कृता वर्धिता मतिः	॥ ४ ॥
śikṣaṇe mama na ca kadā ruciḥ । sā tvayā kṛtā vardhitā matiḥ	॥4॥
<i>I had no interest in learning but you created that in me, and developed my intellect.</i>	

बालवर्धनं कष्टदायकम् । मन्यसे तु तद् हर्षकारणम्	॥ ५ ॥
bālavardhanam kaṣṭadāya kam । manyase tu tad harṣakāraṇam	॥5॥
<i>Even though a child's actions cause much pain, you look upon them as a source of joy.</i>	
रोगपीडितो यत्कदाप्यहम् । सेवसे तदा मामहर्निशम्	॥ ६ ॥
rogapīḍito yatkadāpyaham । sevase tadā māmaharniśam	॥6॥
<i>Whenever I am sick, you nurse me day and night.</i>	
विस्मराम्यहं ते कथं कृतम् । मत्कृते सदा प्रेमसम्युतम्	॥ ७ ॥
vismarāmyaham te katham kṛtam । matkṛte sadā premasamyutam	॥7॥
<i>How can I ever forget all that is done by you with so much affection.</i>	
पश्यसि गुणं सर्वदा मम । अवगुणं तु मे नेक्षसे कथम्	॥ ८ ॥
paśyasi guṇam sarvadā mama । avaguṇam tu me nekṣase katham	॥8॥
<i>You always see my virtues, but how come you never see my vices?</i>	
इयमुदारता त्वयि च वर्तते । नेतरत्र सा जगति दृश्यते	॥ ९ ॥
iyamudāratā tvayi ca vartate । netaratra sā jagati dṛśyate	॥9॥
<i>This large-heartedness exists only in you and it is not seen anywhere else in the world.</i>	

दुर्लभा न हि बान्धवा भुवि ।
जननी दुर्लभा त्वत्समा अयि ॥ १० ॥

durlabhā na hi bāndhavā bhuvi ।
jananī durlabhā tvatsamā ayi ॥10॥
Relatives and friends are easy to find in the world but it is indeed difficult to get a mother like you.

मातृदेवो यद् भव श्रुतिश्च तत् ।
ब्रवीत्यादरात् भावयेऽप्यहम् ॥ ११ ॥

mātr̥devo yad bhava śrutiśca tat ।
bravītyādarāt bhāvaye'pyaham ॥11॥
The Śruti declares, "Be devoted to mother as God", and I do follow the same.

मातरि नरो देवमीक्षते ।
सर्वतोऽपि तं स हि निरीक्षते ॥ १२ ॥

mātari naro devamīkṣate ।
sarvato'pi taṁ sa hi nirīkṣate ॥12॥
He who sees God in his own mother, he alone sees Him everywhere as well.

अथ मयार्चनं वन्दनं कृतम् ।
तव च कीर्तनं पादसेवनम् ॥ १३ ॥

atha mayārcanaṁ vandanam kṛtam ।
tava ca kīrtanaṁ pādasevanam ॥13॥
Hence, now, I worship and salute you; sing your glories and serve at your feet.

जननि तेऽप्यहं सर्वदा ऋणी ।
भक्तिरस्तु मे निश्चला त्वयि ॥ १४ ॥

janani te'pyaham sarvadā ṛṇī ।
bhaktirastu me niścalā tvayi ॥14॥
O Mother! I remain ever indebted to you. May my devotion to you be firm and deep.

अम्ब त्वामहं प्रणतवान्सदा ।

आशिषश्च त्वं देहि मे मुदा

॥ १५ ॥

amba tvāmahaṁ praṇatavānsadā ।

āśiṣaśca tvaṁ dehi me mudā

॥15॥

O Mother! I remain ever prostrated before you. Give me gladly all your blessings.